



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 2.8.2013
COM(2013) 568 final

2013/0273 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett protokoll till avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino rörande Republiken Kroatiens deltagande som avtalsslutande parter till följd av dess anslutning till Europeiska unionen

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Republiken Kroatien (nedan kallad *Kroatien*) kommer att ansluta sig till Europeiska unionen den 1 juli 2013. Den 14 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar om anpassning, genom ett protokoll, av avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken San Marino (nedan kallad *San Marino*), å andra sidan¹ (nedan kallat *avtalet*), när det gäller Kroatiens deltagande som avtalsslutande part, mot bakgrund av unionens utvidgning för att inbegripa det sistnämnda.

Enligt artikel 6.2 i protokollet om villkoren och bestämmelserna för Republiken Kroatiens anslutning till Europeiska unionen ska kommissionen lägga fram ett utkast till protokollet för rådet, så att det kan ingås.

2. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

Avtalet trädde i kraft den 1 april 2002 och bör ändras för att inbegripa Kroatien som avtalsslutande part. Efter det att kommissionen fått tillstånd den 14 september 2012, har förhandlingarna slutförts med San Marino om ett protokoll till avtalet.

I enlighet med artikel 218.6 a i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt gav Europaparlamentet sitt samtycke till ingående av protokollet till avtalet om [...].

Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

Detta förslag består av ett utkast till rådets beslut om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett protokoll till avtalet (i bilagan), i syfte att möjliggöra Kroatiens deltagande som avtalsslutande part efter landets anslutning till Europeiska unionen.

Rättslig grund

Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 218.6. Anslutningsfördraget för Kroatien². Anslutningsakten för Kroatien³, och i synnerhet artikel 6.2 andra stycket,

Val av regleringsform

Enligt artikel 218.6 a i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt ska rådet i fall som omfattas av denna artikel anta ett beslut om bemyndigande att ingå avtalet efter Europaparlamentets godkännande. Detta är ett förslag till ett sådant beslut.

Proportionalitetsprincipen

Detta förslag är förenligt med proportionalitetsprincipen eftersom dess effekter är strikt begränsade till vad som är nödvändigt för att möjliggöra Kroatiens deltagande i avtalet, som fördragsslutande part, efter dess anslutning till Europeiska unionen.

¹ EGT L 84, 28.3.2002, s. 43.

² EUT L 112, 24.4.2012, s. 10.

³ EUT L 112, 24.4.2012, s. 21.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett protokoll till avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken San Marino rörande Republiken Kroatiens deltagande som avtalsslutande parter till följd av dess anslutning till Europeiska unionen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 27 och 352 jämförda med artikel 218.6 a och 218.8 andra stycket,

Med beaktande av anslutningsakten för Kroatien⁴, och i synnerhet artikel 6.2 andra stycket,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande⁵,

av följande skäl:

- (1) Den 14 september 2012 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Republiken San Marino om anpassning, genom förhandlingar om ett protokoll, av avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken San Marino, å andra sidan⁶, i fråga om Kroatiens deltagande som avtalsslutande part, mot bakgrund av landets anslutning till Europeiska unionen.
- (2) Förhandlingarna om protokollet till avtalet fördes av kommissionen och har nyligen avslutats.
- (3) Europaparlamentet gav sitt samtycke till ingående av protokollet den[...]
- (4) Avtalet bör ingås på Europeiska unionens vägnar.

⁴ EUT L 112, 24.4.2012, s. 21.

⁵ EUT C, , s. .

⁶ EGT L 84, 28.3.2002, s. 43.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokollet till avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken San Marino, å andra sidan, avseende Republiken Kroatiens deltagande som avtalsslutande part efter dess anslutning till Europeiska unionen godkänns härmed på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande ska utse den person som ska ha befogenhet att på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar deponera det godkännandeinstrument som föreskrivs i artikel 3 i protokollet för att uttrycka Europeiska unionens och dess medlemsstaters samtycke till att bli bunden av protokollet.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas⁷.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

⁷

Dagen för protokollets ikraftträdande kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

BILAGA

PROTOKOLL

till avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken San Marino, å andra sidan, avseende Republiken Kroatians deltagande som avtalsslutande part efter dess anslutning till Europeiska unionen,

KONUNGARIKET BELGIEN,

REPUBLIKEN BULGARIEN,

REPUBLIKEN TJECKIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

REPUBLIKEN ESTLAND,

IRLAND,

REPUBLIKEN GREKLAND,

KONUNGARIKET SPANIEN,

REPUBLIKEN FRANKRIKE,

REPUBLIKEN ITALIEN,

REPUBLIKEN KROATIEN,

REPUBLIKEN CYPERN,

REPUBLIKEN LETTLAND,

REPUBLIKEN LITAUEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

REPUBLIKEN UNGERN,

REPUBLIKEN MALTA,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN POLEN,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

RUMÄNIEN,

REPUBLIKEN SLOVENIEN,
REPUBLIKEN SLOVAKIEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE, OCH
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,
och
EUROPEISKA UNIONEN

å ena sidan,

och

REPUBLIKEN SAN MARINO

å andra sidan,

med beaktande av avtalet om samarbete och tullunion mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken San Marino, å andra sidan, av den 16 december 1991(nedan kallat *avtalet*) [16], som trädde i kraft den 1 april 2002,

med beaktande av Republiken Kroatians anslutning till Europeiska unionen den 1 juli 2013,

med beaktande av att Kroatien kommer att bli avtalsslutande part i avtalet,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

Republiken Kroatien ansluter sig härmed som part till avtalet.

Artikel 2

Detta protokoll skall utgöra en integrerad del av avtalet.

Artikel 3

1. Detta protokoll har godkänts av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras respektive förfaranden.

2. Parterna ska underrätta varandra om att förfarandena avslutats. Godkännandeinstrumenten ska deponeras hos Europeiska unionens råds generalsekretariat.

Artikel 4

Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då det sista godkännandeinstrumentet deponerades.

Artikel 5

Detta protokoll ska tillämpas provisoriskt från och med den 1 juli 2013.

Artikel 6

Texten till avtalet och de förklaringar som åtföljer det har upprättats på kroatiska språket.

De åtföljer detta protokoll och är lika giltiga som texterna på de övriga språk på vilka avtalet och de förklaringar som åtföljer det har upprättats.

Artikel 7

Detta avtal är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, irländska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

Utfärdat i [Bryssel], den [] [] tjugohundratretton.

[...]

För medlemsstaterna

[...]

För Europeiska unionen

[...]

På Republiken San Marinos vägnar

[...]